AUSTRALIA $1.50 · CANADA $1.00 · FRANCIA 1.00 EURO · NUEVA ZELANDA $1.50 · REINO UNIDO £.50 · EUA $1.00

EL MILITANTE

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 78/NO. 2 20 DE ENERO DE 2014

ADENTRO

Lynne Stewart, abogada presa en caso amañado sale libre

— PÁGINA 11

Afán de lucro de patrones causa choque de trenes

BY FRANK FORRESTAL

MINNEAPOLIS—Poco después del mediodía del 30 de diciembre un tren de una milla de largo cargado con crudo ligero altamente inflamable chocó con un tren de grano que estaba descarrilado en las afueras de Casselton, Dakota del Norte, a 25 millas al oeste de Fargo.

El accidente provocó una serie de explosiones que crearon una nube de humo tóxico masiva y resultó en la evacuación de gran parte del pueblo de 2 400 habitantes. El tren transportaba 3.5 millones de galones de crudo de la región del esquisto bituminoso de Bakken en Dakota del Norte a una terminal de petróleo en Missouri a las orillas del río Mississippi.

La explosión fue la tercera en seis meses de trenes que transportan el crudo ligero de Bakken, lo que destaca el desprecio por la seguridad de los trabajadores y de los que viven cerca de las vías por parte de los patrones del petróleo y del ferrocarril en sus esfuerzos para obtener las máximas ganancias.

"Podrían haber muerto fácilmente 100 personas", dijo el alcalde de

Sigue en la página 11

Israel: Refugiados africanos protestan arresto indefinido

Oren Ziv, Keren Manor/Active Stills

Miles de eritreos y sudaneses protestan diciembre 28 en Tel Aviv contra nueva ley que permite detención indefinida de inmigrantes en cárceles "abiertas". Los letreros se refieren a la práctica de identificar a los refugiados detenidos con un número en vez de su nombre.

POR LEA SHERMAN

Decenas de miles de africanos, en su mayoría de Sudán y Eritrea, se han estado manifestando en Israel en contra del encarcelamiento indefinido de africanos que solicitan asilo, la negación de visas y otras medidas destinadas a forzarlos a abandonar el país.

La serie de protestas empezó a mediados de diciembre. El 5 de enero, en la mayor protesta hasta la fecha, unos 30 mil refugiados y sus partidarios se manifestaron en Tel Aviv en el primer día de una huelga de sudaneses y eritreos que trabajan principalmente en restaurantes, cafés, hoteles y empresas de limpieza. Al día siguiente 10 mil protestaron frente a la embajada de Estados Unidos, las oficinas de Naciones Unidas y otras embajadas. Coreaban "somos refugiados" para llamar la atención internacional a su lucha.

"Sentirse inseguro la mayor parte del tiempo, sin saber si el gobierno te va a deportar o a encarcelar, uno no puede tomar ninguna decisión en su vida", dijo el refugiado sudanés Mohamed Adam Salih el 29 de diciembre en una entrevista telefónica desde Arad, Israel. "Antes de las manifestaciones los medios de comunicación solo hablaban sobre los crímenes cometidos por africanos. Ahora los israelíes se enteran de la guerra civil y otras condiciones que encaramos, y cuando ven estas protestas empiezan a

Sigue en la página 11

Sigue crisis de empleo, juegan con política monetaria

POR BRIAN WILLIAMS

El 13 de diciembre, el presidente de la reserva federal Ben Bernanke, al prepararse a entregar su cargo a Janet Yellen, la elegida por la administración Obama, anunció planes para enlentecer la "flexibilización cuantitativa", el esquema monetario de la reserva, cuyo motivo declarado era "estimular" la actividad económica tras la crisis financiera mundial de 2008-2009. Entretanto, el pueblo trabajador sigue cargando con lo peor de la crisis capitalista, para la cual los acaudalados gobernantes no tienen solución.

El anuncio ofreció un nuevo punto de discusión en los ásperos debates entre los economistas capitalistas sobre las políticas de la llamada Fed, muchos de los cuales reflejan su dificultad en aceptar que la crisis económica mundial no es resultado de una política gubernamental particular, y que no es posible resolverla con una política diferente. La crisis, es el resultado de una tendencia que ya lleva varias décadas y está arraigada en el debilitamiento del crecimiento de la producción y el comercio capitalistas a escala mundial.

Sin embargo, los medios de difusión en Estados Unidos presentaron el plan como algo enlazado al un auge de la economía del país. "La economía en Estados Unidos empiema a aumentar su ritmo de crecimiento", fue el titular de un artículo del *Wall Street Journal* el 20 de diciembre, que decía que la recuperación "ha estado marcada por altibajos mientras que acumulaba ímpetu para su entrada en el año nuevo".

En respuesta a estas expectativas, los precios de los activos subieron. El índice promedio industrial Dow Jones ganó 157 puntos el día del anuncio de la Fed.

Sigue en la página 10

Costureros luchan por alza salarial en Camboya

Protestas disminuyen tras ataque del gobierno

Reuters/Samrang Pring

Costureros en Camboya iniciaron huelgas de protesta el 25 de diciembre para exigir aumento del salario mínimo a $160 al mes. Arriba, miles marchan en Phnom Penh, el 31 de diciembre.

POR EMMA JOHNSON

Cientos de miles de trabajadores de la confección en Camboya abandonaron sus puestos de trabajo y salieron a la calle por más de una semana a partir del 25 de diciembre, después que el gobierno propuso un nuevo salario mínimo que era mucho más bajo de lo que ellos exigían.

"Exigíamos un aumento del salario mínimo a 160 dólares por mes, y el gobierno solo aprobó 100", dijo Say Sokny, secretario general del Sindicato Libre,

Sigue en la página 11

Protestan en España contra anteproyecto de ley antiaborto

POR SETH GALINSKY

El 21 de diciembre decenas de miles de mujeres y hombres salieron a las calles de 21 ciudades de toda España, para protestar contra un proyecto de ley presentado por el gobernante Partido Popular que derogaría una ley adoptada en 2010, que permite que una mujer tenga un aborto hasta la decimocuarta semana de embarazo. Muchos llevaban signos que decían "El aborto no es un crimen", y "Mi cuerpo, Yo decido".

"Es inaceptable que el aborto dependa solo de la voluntad de la mujer sin tomar en cuenta otros factores", dijo el ministro de justicia Alberto Ruiz-Gallardón en una conferencia de prensa en Madrid anunciando el proyecto de ley.

Si se aprueba la ley "sería volver a la época donde las mujeres que tienen dinero vuelan a Londres a conseguir un aborto," dijo Betsaida González, vicepresidenta de la Federación Mujeres Jóvenes, por teléfono desde Madrid el 2 de enero. "No vamos a tolerar una época donde las mujeres no tenemos derechos. Tenemos el derecho de decidir cuándo y cómo ser madres."

Si el parlamento aprueba la ley se prohibiría el aborto, salvo en casos de violación "para evitar una amenaza seria a la vida" de la mujer embarazada, o en el caso de que se trate de un feto mal formado. Aun en estos casos se restringiría severamente el derecho

Sigue en la página 10

Afán de lucro provoca accidente

Viene de la portada

Casselton, Ed McConnell, a la Prensa Asociada. "Nos salvó el hecho de que ocurrió en las afueras de la ciudad".

Ambos trenes eran de la empresa ferrocarrilera BNSF.

El infierno fue tan intenso que los equipos de emergencia no pudieron acercarse lo suficiente para apagar las llamas.

En julio, un tren se descarriló en Lac-Mégantic, Quebec, matando a 47 personas y destruyendo la mayor parte del pueblo de 5 900 personas. Se le había otorgado a la empresa ferrocarrilera un permiso especial para operar con solo una persona "para ahorrar dinero".

El noviembre pasado un tren petrolero de 90 vagones proveniente de los campos de Bakken se descarriló cerca de Aliceville, Alabama, causando explosiones incendiarias como las de Casselton.

El transporte de crudo ligero desde Dakota del Norte ha aumentado aceleradamente desde que se desarrolló la técnica de fracturación vertical en la última década, lo que hizo posible la explotación de la región de esquisto bituminoso de Bakken. "Los accidentes en el trabajo aumentaron de manera tan dramática que Dakota del Norte ahora tiene la tasa más alta de muertes laborales en Estados Unidos", informó el *Globe and Mail*.

Alrededor del 85 por ciento de los 92 mil vagones cisterna que transportan líquidos inflamables son del viejo modelo DOT-111 y son más propensos a la perforación y corrosión. En 2009, tras un accidente de un tren de etanol en Illinois, se adoptaron recomendaciones para el refuerzo adicional, pero la asociación estadounidense de ferrocarriles informó en noviembre que solo 14 mil vagones de este tipo se habían construido o modernizado.

AP/Bruce Crummy

Columnas de humo tóxico en Casselton, Dakota del Norte, 30 de diciembre, tras choque de tren con cargamento de petróleo. Casi el 85 por ciento de los vagones para líquidos inflamables no han sido fortalecidos a pesar de órdenes emitidas hace cuatro años.

Excarcelada Lynne Stewart, abogada presa en caso amañado

POR DAN FEIN

NUEVA YORK—Decenas de simpatizantes y familiares de Lynne Stewart le dieron la bienvenida en el aeropuerto LaGuardia de Nueva York el día de año nuevo, un día después de que el juez John Koeltl finalmente aprobara su solicitud de "liberación compasiva" debido a un cáncer terminal.

Stewart, de 74 años, fue encausada bajo cargos amañados por haber divulgado a la prensa una declaración a nombre de su cliente Omar Abdel-Rahman, un clérigo egipcio acusado de conspirar para detonar explosivos en las Naciones Unidas y otros sitios de Nueva York. Según el gobierno, Stewart violó las medidas administrativas especiales que se habían impuesto contra Abdel-Rahman, con el objetivo de cortarle el contacto con el mundo exterior. Stewart fue condenada por "proporcionar apoyo material a una organización terrorista" y cumplió más de cuatro años de una condena de 10 años tras las rejas.

Stewart era una abogada de defensa criminal que tomaba casos que otros abogados rechazaban por razones políticas o para proteger sus carreras y defendió a trabajadores que no podían pagar las tarifas típicas de un abogado.

En junio del año pasado la oficina de prisiones rechazó su solicitud de ser excarcelada, y el juez Koeltl hizo lo mismo en agosto.

"Organizamos a gente política y otras personas motivadas por su civilidad y compasión, a cualquier persona que creía que ella debería estar libre", dijo Ralph Poynter, esposo de Stewart y dirigente del comité de defensa de Lynne Stewart, el 3 de enero. "Después de que rechazaron la liberación compasiva por segunda vez, redoblamos nuestros esfuerzos".

"Esto es una victoria", dijo Stewart refiriéndose a su excarcelación y dirigió su atención a las luchas que se están dando para liberar a otros presos políticos. "Leonard Peltier debe cruzar el portón. Los Cinco Cubanos deben cruzar el portón. No soy la única".

Costureros exigen aumento de salarios en Camboya

Viene de la portada

por teléfono desde Phnom Penh el 2 de enero. "Los trabajadores no están de acuerdo e inmediatamente salieron en huelga. La industria cerró".

La huelga fue precipitada por un anuncio del gobierno que el salario mínimo mensual sería aumentado de 80 a 95 dólares, con incrementos anuales para llegar a 160 en 2018.

El 27 de diciembre, la policía disparó tiros de advertencia y utilizaron sus porras para mantener a los huelguistas fuera de una zona industrial en la periferia de Phnom Penh donde esperaban animar a otros trabajadores a que se unieran a la marcha.

El 30 y 31 de diciembre, miles de trabajadores bloquearon las calles frente a las oficinas del gobierno. El gobierno desplegó policías antidisturbios y acordonaron los edificios con alambre de púas.

El 31 de diciembre el gobierno aumentó su oferta de salario mínimo a 100 dólares y ordenó a los huelguistas que regresara al trabajo antes del 2 de enero.

El 3 de enero, los trabajadores en el parque industrial Canadia enfrentaron a la policía con piedras, palos y bombas incendiarias caseras. Al principio la policía se retiró, y luego volvió con refuerzos y disparó contra la multitud con rifles AK-47, según testigos. Al menos cuatro trabajadores de la confección perdieron la vida y 27 resultaron heridos.

Las huelgas y protestas en el sector de la confección han tenido lugar en medio de las manifestaciones organizadas por el Partido de Rescate Nacional de Camboya, el principal partido de oposición, exigiendo elecciones nuevas y la dimisión del primer ministro, Hun Sen.

El 22 y el 29 de diciembre, más de 100 mil personas marcharon en protestas del Partido de Rescate, incluyendo trabajadores de la confección que estaban presentando su propia demanda por 160 dólares. Al mismo tiempo que los trabajadores inflaban las manifestaciones, el liderazgo del Partido de Rescate anunció el 29 de diciembre una suspensión de una semana y concedieron al gobierno hasta el 5 de enero para considerar una propuesta para negociar sobre reformas a las leyes electorales.

Durante el fin de semana del 4 al 5 de enero, la policía antidisturbios y unidades del ejército reprimieron tanto a los trabajadores en huelga como a los manifestantes de las protestas del Partido de Rescate. El campamento de carpas en el parque de la libertad fue vaciado, y se prohibieron todas las manifestaciones y protestas públicas.

Según Ken Loo, secretario general de la asociación de fabricantes de ropa, 50 a 60 por ciento de los trabajadores habían regresado al trabajo para el 6 de enero.

"Hacemos un llamado a los trabajadores a que regresen al trabajo y ganen sus salarios primero, mientras decidimos nuestra próxima estrategia", dijo Ken Chheanglang, vicepresidente de la Federación Nacional Independiente de Sindicatos Textiles de Camboya, al *Wall Street Journal* el 6 de enero.

Las industrias de la ropa y del calzado en Camboya emplean alrededor de 600 mil trabajadores en 800 fábricas, en su mayoría mujeres de las zonas rurales. La ola de huelgas tiene lugar en el contexto de la rápida expansión de la producción de prendas de vestir, un hecho bien conocido por los trabajadores, que ven la oportunidad para presionar por mejores condiciones. Durante los primeros 11 meses de 2013 las exportaciones de prendas de vestir aumentaron un 22 por ciento comparado al mismo período en 2012.

Según la asociación de fabricantes el sector de la confección y el calzado han perdido una cantidad récord de 826 mil jornadas en 131 huelgas entre enero y noviembre del año pasado.

Protestan detenciones en Israel

Viene de la portada

escuchar".

En septiembre la Corte Suprema de Israel dictaminó que la ley que permite la detención de africanos o los que solicitan asilo por hasta tres años sin ser procesados era inconstitucional y que los 2 mil africanos en la prisión Saharonim tenían que ser puestos en libertad dentro de 90 días. Menos de la mitad han sido liberados.

El 10 de diciembre el parlamento israelí aprobó una nueva ley que permite que los refugiados sean detenidos por tiempo indefinido en una prisión que este "abierta" durante el día y, si violan las reglas allí, que sean encarcelados por hasta un año en una prisión cerrada.

Holot abrió en diciembre en el desierto del Néguev, junto a dos prisiones "cerradas": Saharonim para inmigrantes africanos y Ketziot para palestinos. Ya que Holot, no está cerrada con llave durante el día la llaman prisión "abierta", pero está rodeada por alambre de púas, cercas y guardias. Los detenidos tienen que estar presentes cuando se pasa la lista tres veces al día, no pueden trabajar y se les prohíbe salir desde las 10 p.m. hasta las 6 a.m. La ciudad más cercana es Beersheba, a 40 millas de distancia.

Aún después del fallo de la Corte Suprema, cuando los eritreos y sudaneses tratan de renovar sus visas, les ordenan presentarse en Holot.

El 15 de diciembre unos 150 detenidos salieron de Holot para protestar frente a las oficinas del gobierno en Jerusalén. Caminaron las más de 60 millas durante un par de días a pesar de temperaturas heladas. Su cifra creció a 220 personas.

"Ellos decidieron tomar medidas para enfrentar al gobierno cuando se enteraron de que tal vez tendrían que permanecer ahí por tiempo indefinido", le dijo al *Militante* Moran Mekamel, ciudadano israelí judío de 29 años de edad y organizador de estudiantes por los refugiados, desde Beersheba el 29 de diciembre. .

Los 53 mil refugiados africanos en Israel entraron al país por el desierto del Sinaí en Egipto entre 2005 y 2012. Recibieron visas provisionales que tienen que ser renovadas al menos una vez cada tres meses, pero no se les permite trabajar legalmente o recibir beneficios de asistencia social del gobierno. En 2012 se levantó una cerca de acero en toda la frontera.

Ofertas especiales con una suscripción al Militante

Vea lista completa y precios en la página 3

Defienden derecho al aborto

Viene de la portada

al aborto.

En caso de violación se permitiría el aborto solo durante las primeras 14 semanas del embarazo y después de un tiempo de espera de siete días. Se requeriría la firma de dos médicos además del médico a cargo de la paciente. Las menores de edad tendrían que conseguir el permiso de sus padres. Se impondrían trámites burocráticos semejantes en el caso de peligro a la vida de la mujer o deformidad del feto.

Los médicos que realicen abortos prohibidos podrían recibir hasta tres años de cárcel y la perdida de su licencia médica por hasta seis años. Se castigaría con pena de cárcel "inducir" a una mujer a que tenga un aborto.

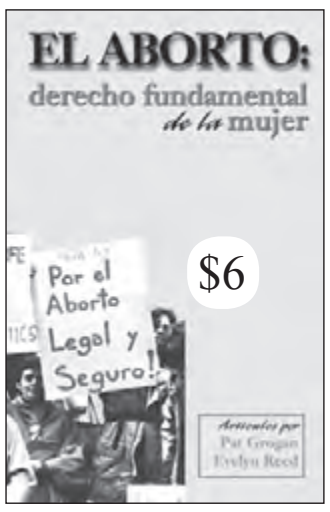
Las restricciones contra el aborto se relajaron en 2010, cuando el gobierno del Partico Socialista aprobó una ley que permite el aborto hasta la decimocuarta semana de embarazo, aunque se impuso un periodo de espera de tres días. El aborto se permite entre las catorce y veintidós semanas solo en caso de peligro para la vida de la mujer o deformidades severas del feto, y se requiere el acuerdo de un médico independiente.

En 2006, antes de la descriminalización del aborto, hubo 101 mil abortos en España; en 2011, 188 359; y en 2012, 112 390, según *El País*.

Se espera que la votación sobre la ley tenga lugar durante el verano. Muchos de los diputados del Partido Popular no aplaudieron cuando la ley fue presentada en el parlamento, pero los conservadores en el partido han negado que el partido este dividido en cuanto a su opinión sobre la ley.

Associated Press

Defensores de los derechos de la mujer protestan en Madrid el 20 de diciembre en contra del intento del gobierno español de prohibir el aborto en la mayoría de los casos.



www.pathfinderpress.com

Fallo sobre libertad de religión golpe a derechos obreros

POR BRIAN WILLIAMS

¿Deberían los patrones tener el poder de negar cobertura para ciertos medicamentos o procedimientos médicos en el seguro de salud, debido a sus creencias religiosas? Un tribunal federal recientemente falló que sí.

Se trata de una demanda entablada por la arquidiócesis católica de Nueva York y otras organizaciones católicas, para no implementar reglamentos federales establecidos por la ley de cuidado de la salud asequible. La ley requiere que los beneficios de salud incluyan el control de la natalidad o que la compañía autorice a otro grupo para que proporcione dicha cobertura de manera voluntaria o enfrentar multas elevadas. Los demandantes alegaron que el hecho de facilitar el acceso de sus empleados a dicha cobertura violaría sus creencias y que, por lo tanto, deberían estar exentos de la disposición.

El 13 de diciembre el juez federal de distrito Brian Cogan emitió una orden que prohíbe al departamento de salud y servicios humanos poner en práctica el reglamento.

"Aunque la libertad de religión es fundamental, esto no da a los patrones el derecho de imponer sus creencias a sus empleados negándoles cobertura para anticonceptivos y discriminando así contra sus empleadas", dijo al *Militante* la abogada Jennifer Lee de la organización de derechos civiles ACLU, en una declaración el 20 de diciembre.

Las instituciones demandantes emplean a decenas de miles de trabajadores. La arquidiócesis de Nueva York, por ejemplo, emplea a casi 10 mil personas, 8 mil de los cuales son laicos. Los servicios católicos de salud de Long Island, que incluyen a seis hospitales y tres residencias para ancianos, tienen un plan de salud que cubre a 25 mil personas. Entre los empleados del hospital St. Joseph hay miembros de la asociación de enfermeras del estado de Nueva York, las cuales cuentan con su propio plan de salud a través del sindicato. Los servicios católicos de salud han estado presionando al sindicato a que acepte un plan de salud que "sea compatible con los principios católicos sobre el aborto, los contraceptivos y la esterilización", según un documento del tribunal emitido como parte del caso.

La administración de Barack Obama había previamente eximido de proporcionar cobertura para el control de la natalidad por ser "empleadores religiosos", a iglesias como la arquidiócesis católica de Nueva York y la diócesis de Rockville Centre.

Según la ACLU, se han presentado 88 casos similares por todo el país, incluyendo uno a principios de diciembre por la universidad de Notre Dame.

Estos casos son el último ejemplo de los esfuerzos de la iglesia católica de imponer su doctrina en la vida pública bajo el título engañoso de la "libertad de religión". La jerarquía de la iglesia busca aumentar su influencia en la política utilizando el manto del derecho a la libertad de culto: el derecho de los individuos a orar como deseen, sin la interferencia del gobierno. La libertad de culto, una conquista de las luchas revolucionarias de la burguesía contra el absolutismo feudal, será siempre un derecho indispensable para la clase obrera. La campaña por la "libertad de religión" de la jerarquía religiosa, por otro lado, es todo lo contrario.

Manipulan política monetaria en medio de crisis de empleo

Viene de la portada

Pero más de cinco años después de que se iniciara la llamada recuperación de la recesión de 2008-2009, no ha habido recuperación para el pueblo trabajador. La proporción de la población con empleo permanece a un nivel bajo récord. Solo recientemente la producción alcanzó los niveles que tenía antes de la recesión, y el estándar de vida del pueblo trabajador sigue en descenso. En la medida en la que los patrones han podido aumentar sus ganancias, se ha producido a precio de nuestro sudor.

Bajo la flexibilización cuantitativa, la reserva federal ha comprado de los bancos valores garantizados por hipotecas y 85 mil millones de dólares en bonos del gobierno mensuales. El anuncio de Bernanke indicó que iba a empezar la reducción a razón de 10 mil millones de dólares mensuales en enero.

Este modesto paso hacia la reducción de la flexibilización cuantitativa —la que a menudo se caracteriza como una gigantesca operación de impresión de dinero— viene acompañado de las crecientes preocupaciones dentro de la clase dominante sobre sus efectos a largo plazo.

A la vez, este tipo de preocupaciones se ven templadas por su ansiedad de que los capitalistas retiren inversiones en respuesta al fin de las ayudas monetarias —inversiones que sobre todo se han usado en la especulación financiera.

Patrones no expanden la producción

La flexibilización cuantitativa se estableció después de que la reserva federal bajara los tipos de interés casi hasta cero en diciembre de 2008. El objetivo combinado de estas dos medidas era reducir el costo de préstamos a la empresa privada, lo cual asumieron animaría a los propietarios a aumentar la producción y contratar trabajadores. Pero dadas las condiciones de deceleración económica, esto no ha resultado ser rentable para la gran mayoría de los patrones. Lo que los patrones han hecho es acumular montones de reservas en efectivo, o han buscado rendimientos más altos invirtiendo en acciones en la bolsa de valores o en otras formas de apuestas especulativas, tales como en las alzas y bajas de varias categorías de papel comercial.

Estas ganancias se han basado no en el crecimiento económico, sino en especulaciones de que habrá crecimiento en el futuro, junto con la expectativa de que continuarán los estímulo monetarios y el temor de que pueden perder el momento propicio.

Como resultado, las burbujas especulativas se están inflando de nuevo. Por ejemplo, los 3.8 billones de dólares en las arcas de la Reserva Federal en octubre — de la cual la inmensa mayoría son valores garantizados por hipotecas y bonos del tesoro— tienen un valor 70 veces mayor que el valor real de los depósitos y efectivo que poseen. Los precios de las acciones han subido un 40 por ciento en 18 meses.

Dentro de la amplia gama del debate burgués sobre los esquemas monetarios de la reserva federal, se encuentran algunos analistas que aseveran que sus efectos en el comportamiento de los capitalistas han sido más sicológicos que cualquier otra cosa.

"Confrontamos un avance especulativo que parece imparable, a pesar de la ausencia de cualquier vínculo creíble entre la flexibilización cuantitativa y los precios de las acciones —solo tenemos una combinación de superstición y búsqueda de lucro que repetidamente ha terminado mal", escribió el analista financiero John Hussman a principios de diciembre.

'Estancamiento secular'

Al comentar sobre las diferencias entre el período previo y el posterior a la reciente recesión de 2008-2009, comparado con lo que se vio en recesiones previas, el ex secretario del tesoro Lawrence Summers se refirió a la crisis actual en Estados Unidos no simplemente como una baja del ciclo económico, sino como "estancamiento secular", tomando prestada una frase que muchos usaron para describir el descenso de la economía japonesa durante las últimas dos décadas.

Al tomar la palabra el 8 de noviembre en un foro del Fondo Monetario Internacional en Washington, titulado "Respuestas de políticas a las crisis", Summers se dirigió principalmente a los acaudalados miembros de la clase dominante en Estados Unidos. Su mensaje clave fue la necesidad de planear para un período prolongado del estancamiento de la producción, el comercio y el empleo. Entre otras cosas, aseveró que los jugueteos monetarios de la reserva federal eran un remedio necesario, pero sin precedente para evitar un colapso financiero mundial frente a una crisis que no tiene comparación en cuanto a su alcance y carácter global.

El tamaño de la fuerza laboral en Estados Unidos se ha ido encogiendo, comentó. "La proporción de hombres o mujeres adultos en Estados Unidos que están trabajando es esencialmente la misma hoy que hace cuatro años", dijo Summers. Uno "más o menos esperaría que una vez que las cosas se normalizaran habría más producto interno bruto, pero no que cuatro años más tarde habría mucho menos de lo que había antes".